

Disponible **GRATUITEMENT** pour  
les résidents du CSSS des Collines  
selon les critères suivants:

**CLINIQUE VACCINATION  
CONTRE LA GRIPPE SAISONNIÈRE  
SANS RENDEZ-VOUS**



**Ce vaccin est réservé:**

- aux** personnes âgées de 60 ans ou plus;
- aux** personnes âgées de 6 mois ou plus atteintes d'une maladie chronique, telle que: trouble cardiaque ou pulmonaire chronique, maladie du rein, maladie du sang, diabète, cancer, anémie, déficit du système immunitaire;
- aux** résidents de tout âge des centres d'hébergement ou établissement de soins de longue durée;
- aux** enfants en bonne santé de 6 à 23 mois inclusivement;
- aux** enfants et adolescents âgés de moins de 18 ans sous traitement d'aspirine pour une période de temps prolongée;
- aux** femmes enceintes présentant une des conditions susmentionnées;
- aux** voyageurs présentant une des conditions susmentionnées, qui se rendront dans une région où le virus de l'influenza circule (tropiques : à l'année; hémisphère Sud : d'avril à septembre)
- aux** personnes qui demeurent, prennent soin ou ont des contacts avec des personnes faisant partie des groupes à risques élevés de complications mentionnées précédemment.

**Chelsea**

CLSC de Chelsea  
490, route 105, suite 201

Jeudi, 14 janvier 2010 13h00 à 19h00

Vendredi, 15 janvier 2010 13h00 à 19h00

**Masham**

CLSC de La Pêche  
9, chemin Passe-Partout

Lundi, 18 janvier 2010 13h00 à 19h00

Mardi, 19 janvier 2010 13h00 à 19h00

**Cantley**

Municipalité de Cantley  
8, chemin River  
Salle du conseil municipal

Jeudi, 21 janvier 2010 13h00 à 19h00

Vendredi, 22 janvier 2010 13h00 à 19h00

**Val-des-Monts**

CLSC de Val-des-Monts  
1884, route 105

Lundi, 25 janvier 2010 13h00 à 19h00

Mardi, 26 janvier 2010 13h00 à 19h00

Vaccination grippe A H1N1  
également disponible

**IMPORTANT**

Merci de porter  
un chandail à  
manches courtes

Pour questions relativement au vaccin d'influenza appelez

**INFO-SANTÉ au 811**

Available AT NO CHARGE for residents of the CSSS des Collines in accordance with the following criteriae

## FLU SHOT VACCINATION

### WALK-IN CLINIC

(no appointment)



#### This flu shot is reserved for:

- anyone who is senior citizen (60 years and over);
- anyone from 6 months and over with chronic heart or lung disease, diabetes or other metabolic disease, cancer, kidney disease, blood disorder or a weakened immune system;
- anyone who lives in a nursing home, chronic care facility, retirement home or other healthcare setting;
- anyone from 6 to 23 months of age in good health;
- anyone who is a child or adolescents under 18 years of age on long-term treatment with acetylsalicylic acid (ASA);
- anyone who is pregnant and has one of the conditions mentioned above;
- anyone travelling to places where the flu virus is likely in circulation (Tropics : year-round; Southern Hemisphere: April to September);
- anyone who lives in the same household, takes care of or has contact with people at risk such as those mentioned above.

#### Chelsea

Chelsea CLSC  
490, route 105, suite 201

Thursday, January 14, 2010 1:00pm to 7:00pm

Friday, January 15, 2010 1:00pm to 7:00pm

#### Masham

La Pêche CLSC  
9, Passe-Partout Rd.

Monday, January 18, 2010 1:00pm to 7:00pm

Tuesday, January 19, 2010 1:00pm to 7:00pm

#### Cantley

Municipalité of Cantley  
8 River Rd.  
Municipal Council Chambers

Thursday, January, 21, 2010 1:00pm to 7:00pm

Friday, January, 22, 2010 1:00pm to 7:00pm

#### Val-des-Monts

Val-des-Monts CLSC  
1884, du Carrefour Rd.

Thursday, January 25, 2010 1:00pm to 7:00pm

Friday, January 26, 2010 1:00pm to 7:00pm

Vaccination for Influenza A H1N1  
also available

For questions regarding the influenza flu shot call:

**INFO-SANTÉ at 811**

#### IMPORTANT

Thank you for wearing a shirt with short sleeves